

Rima Reale

La Rima Reale è uno schema metrico tipico della letteratura inglese. I primi cinque versi sono a rima alternata e gli altri due a rima baciata, (A-B-A-B-B-C-C), ma a volte può essere costruito creando una terzina seguita da due distici oppure usando una quartina e una terzina.

Ecco un esempio:

Da Lucrezia

This brief abridgement of my will I make:
My soul and body to the skies and ground
my resolution, husband, do thou take;
mine honour be the knife's that makes my wound;
my shame be his that did my fame confound;
and all my fame that lives disbursed be
to those that live, and think no shame of me.

William Shakespeare

Co ste parole faccio testamento:
Er corpo a tera e l'anima a le stelle;
marito mio accetta quer che sento;
perso l'onore faccio la ribelle
cor cortello me puncico la pelle;
a vive de vergogna non è vita
pe questo è mejo de falla finita.

17 aprile 2020

Scartaccia



Copyright Leone Antenone
pubblicato sul web: www.scartaccia.it